



HİZMETE ÖZEL
T.C.
TİCARET BAKANLIĞI
Gümrükler Genel Müdürlüğü



Sayı : E-52707093-934.01.01-00108665657
Konu : Çin Halk Cumhuriyeti'ne Canlı Hayvan ve
Bitki İhracatında Ön Onay Alınması Hk

T.G.M.D.	
GELEN EVRAK / FAX	
KAYIT NO:	TARİHİ
3814	28.04.2025
İLGİLİSİ:	
GÖRÜLÜ:	

DAĞITIM YERLERİNE

Dışişleri Bakanlığı'ndan alınan 07.04.2025 tarihli ve 39811120 sayılı yazıda, canlı hayvan ve bitkilerin Çin Halk Cumhuriyeti'ne girişinden önce yetkili Çin makamlarından ön onay alınması gerektiğinin belirtildiği ifade edilmiştir.

Bilgi edinilmesini rica ederim.

Tekin ÇİTOĞLU
Bakan a.
Genel Müdür Yardımcısı V.

EK: 2 adet yazı.

DAĞITIM:

Ankara, Bursa, İzmir, İstanbul ve Mersin Gümrük Müşavirleri Derneğine

Bu belge güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Belge Doğrulama Kodu:

FFDAF4C2-DAAD-4CB7-A1AD-DEF7E3D382AA

Adres: Dumlupınar Bulvarı No: 151 Eskişehir Yolu 9. Km. 06800 Çankaya /
ANKARA

Telefon No: 0312 449 3306 Faks No: 0312 204 7500

e-Posta: n.arslan7@ticaret.gov.tr

İnternet Adresi: www.ticaret.gov.tr

KEP Adresi:

<https://www.turkiye.gov.tr/ticaret-bakanligi-ebys>

Ayrıntılı bilgi için:

Nurullah ARSLAN

Ticaret Uzman Yardımcısı

Telefon No: 0312 449 3306





中华人民共和国海关总署
GENERAL ADMINISTRATION OF CUSTOMS OF THE P. R. CHINA

关于通报来自土耳其寄递物中截获 禁止进境活体植物情况的函

土耳其驻华大使馆：

近期，中方从来自贵国的寄递物中截获 1 批次活体植物，为肖柱芋属植物 *Goepertia allouia*。根据《中华人民共和国生物安全法》《中华人民共和国禁止携带、寄递进境的动植物及其产品和其他检疫物名录》（470 号公告）等有关规定，未经审批许可，进境寄递物中不得带有活体动植物。

现向贵方通报具体信息（见附件）。提请贵方采取有效措施，加强出境检查，对公众宣传中国有关检疫法律法规，确保前往中国的寄递物符合中方相关规定。

顺致敬意。


中华人民共和国海关总署
动植物检疫司

2025 年 3 月 26 日



中华人民共和国海关总署

GENERAL ADMINISTRATION OF CUSTOMS OF THE P. R. CHINA

附件 2

截获外来物种通报表（邮件快件渠道）

NOTIFICATION OF INTERCEPTED ALIEN SPECIES
(MAIL OR EXPRESS ROUTE)

致 To: 土耳其共和国驻华大使馆 Embassy of the Republic of Turkey		编号 No: 2024W0056	
1 物种名称 Name of alien species	肖柱芋属 <i>allouia</i> 种	2 物种学名 Scientific name	<i>Goeppertia allouia</i>
3 截获物种数量及重量 Quantity and weight of intercept objects	6 粒/0.04kg 6 PCS/0.04kg	4 邮单号码 Number of Mail/Express	RR391413886TR
5 发货人及地址 Shipper and address	不详		
6 收货人及地址 Consignee and address	YANQING ZHUANG 上海市江宁路 167 号 1502		
7 申报物品 Declaration items	物品 Goods	8 来源国家或地区 Country / region of origin	土耳其 Turkey
9 启运地 Place of departure	伊斯坦布尔 Istanbul	10 入境口岸 Port of entry	上海 Shanghai
11 检疫处理措施 Phytosanitary treatment action	销毁 Destory	12 截获日期 Date intercepted	2024 年 8 月 19 日 Aug 19, 2024
13 海关机构 Name of Customs	中华人民共和国上海海关 Shanghai Customs District, P.R. China		
14 通报机构 Authorized Department	中华人民共和国海关总署动植物检疫司 Department of Animal and Plant Quarantine, General Administration of Customs, People's Republic of China		
15 联系方式 Contact point	86-10-65194948	16 签发 Signature	骆军

(Unofficial Translation)

**Notification from the Department of Animal and Plant Quarantine of the
General Administration of Customs on the interception of prohibited
living plants found in Turkish Delivery Items**

Turkish Embassy in China:

Recently, Chinese authorities intercepted one batch of live plants from your esteemed country's delivery, which were identified as *Goeppertia allouia* of the genus *Goeppertia*. According to the "Biosecurity Law of the People's Republic of China" and the "List of Prohibited Carried and Mailed Animals, Plants and Other Quarantine Items into China" (Announcement No. 470), live animals and plants are not allowed in inbound parcels without prior approval.

We are hereby informing you of the specific details (see attachment). We kindly request that you take effective measures to strengthen outbound inspections, and publicize relevant Chinese quarantine laws and regulations to the public to ensure that parcels sent to China comply with Chinese regulations.

General Administration of Customs of the P.R. China avails itself of this opportunities to renew to the Embassy of the Republic of Turkiye the assurances of its highest consideration

The Department of Animal and Plant Quarantine of
General Administration of Customs of
the People's Republic of
China

March 26. 2025